

Announcements for 10-18-2020

2020年10月18日報告事項

1. We are now open for in-person English Worship at 9:30 a.m. and in-person Chinese Worship at 11:30 a.m. We continue to provide live stream for both English and Chinese Worship for those who want to join us virtually.

中英兩堂都已重啓實體敬拜，英文堂上午 9:30 開始，中文堂 11:30 開始。兩堂崇拜都有在線直播，不方便來教會的人可以繼續在線敬拜。

2. Our sister Auntie Grace has some health issue and her children think it's better for her to move to be with her oldest son Milton and family. Her daughter drove her to Cleveland, OH last Saturday (October 10). Pray for her new routine in her son's house and she continues to have joy in the Lord. She was able to zoom in and participate in various RCCC program / activity on a regular basis.

我們的姐妹 Grace 阿姨身體不大好，她的孩子們認為她搬去與大兒子 Milton 一家同住比較好，她的女兒上週六（10月10日）開車把她送到俄亥俄州克利夫蘭。為她在兒子家的新生活禱告，願她繼續滿有主裡的喜樂。她可以通過 Zoom 參加本教會的各項活動。

3. Our next Baptismal Service will be held on November 22. If you have accepted Jesus as your personal savior, you should obey His teaching to get baptized. If you want to get baptized or have questions about baptism, please let Pastor Ho, Pastor Choe or any of our Church Board member know.

下一次的受洗典禮將於 11 月 22 日舉行。若您已接受耶穌為救主，就當遵循祂的教導受洗。如果您想受洗或對洗禮有疑問，請找何牧師、崔牧師或任何一位執事。

4. On November 22, along with the baptisms, there will also be a "Child Dedication" service.

11 月 22 日受洗典禮之外還有“孩童奉獻”典禮。

5. If you are interested to know more about the "Perspectives on the Global Christian Movement" course, you can join us virtually for "Taste of Perspectives" in English on this coming Tuesday (Oct. 20) at 6:30 - 8:30 p.m. (<https://forms.gle/78qMNfrmU1gK5yzY7>) or in Mandarin on next Sunday (Oct. 25) at 2:00 - 4:00 p.m. (<http://forms.gle/ZV2MBsaotNSJAZVM9>).

如果您有興趣進一步了解“宣教心視野”課程，可以在本週二（10月20日）下午 6:30-8:30 參加國語在線體驗課程（<https://forms.gle/78qMNfrmU1gK5yzY7>）或在下週日（10月25日）下午 2:00-4:00 參加英語體驗課程（<http://forms.gle/ZV2MBsaotNSJAZVM9>）。

6. As the COVID-19 pandemic continues to cause fear and uncertainty, Samaritan's Purse is calling on churches and families to pack more shoebox gifts than ever before for **Operation Christmas Child**—making sure millions of children experience the Good News and great joy of the holiday. Samaritan's Purse is committed to its mission of reaching millions of children across the globe with hope. We encourage our church families to build your shoebox online at a cost of ~\$25 per shoebox instead of going through the traditional shoebox packing process (<https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/buildonline/>).

COVID-19 疫情繼續造成恐慌，撒瑪利亞救援會呼籲教會及家庭為 Operation Christmas Child 包裝比以往更多的鞋盒禮物，讓千百萬兒童體驗到福音和節日的快樂。撒瑪利亞救援會的使命，是將希望帶給全球千百萬兒童。與往年包裝禮盒的程序不同，我們鼓勵教會家庭在網上捐獻禮盒，約 \$25 一個（<https://www.samaritanspurse.org/operation-christmas-child/buildonline/>）。

7. Sermon speakers:

	Today	Next Sunday
English Worship	Pastor Young	Pastor Young
Chinese Worship	Pastor Ho	Brother Yaonan Qian

崇拜講員

	本主日	下主日
英文崇拜	崔牧師	崔牧師
中文崇拜	何牧師	錢姚南弟兄